

Česká geologická služba  
Česká republika – Česká inspekce životního prostředí  
Správa Národního parku České Švýcarsko  
Správa Národního parku Šumava

• • •

ROTO Plzeň s. r. o.

---

## **KUPNÍ SMLOUVA**

**PRO ČÁST 1  
VEŘEJNÉ ZAKÁZKY S NÁZVEM  
„NÁKUP TERÉNNÍCH A DODÁVKOVÝCH AUTOMOBILŮ  
PRO RO MŽP V ROCE 2019“**

---

**TATO KUPNÍ SMLOUVA** (dále jen „**Smlouva**“) je uzavřena ve smyslu ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“),

MEZI TĚMITO SMLUVNÍMI STRANAMI

**Česká geologická služba**

se sídlem: Klárov 131/3, 118 21 Praha 1  
IČO: 00025798  
bankovní spojení: Česká národní banka  
číslo účtu: 87530011/0710  
jednající: Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D., ředitel  
(dále jen „**ČGS**“)

**Česká republika – Česká inspekce životního prostředí**

se sídlem: Na Břehu 267/1a, 190 00 Praha 9  
IČO: 41693205  
bankovní spojení: Česká národní banka  
číslo účtu: 9126101/0710  
jednající: Ing. Erik Geuss, Ph.D., ředitel  
(dále jen „**ČIŽP**“)

**Správa Národního parku České Švýcarsko**

se sídlem: Pražská 52, 407 46 Krásná Lípa  
IČO: 06342477  
bankovní spojení: Česká národní banka  
číslo účtu: 5331431/0710  
jednající: Ing. Pavel Benda, Ph.D., ředitel  
(dále jen „**NPČŠ**“)

**Správa Národního parku Šumava**

se sídlem: 1. máje 260, 385 01 Vimperk  
IČO: 00583171  
bankovní spojení: Komerční banka  
číslo účtu: 8230281/010  
jednající: Mgr. Pavel Hubený, ředitel  
(dále jen „**NPŠ**“)

DÁLE JEDNOTLIVĚ ČI SPOLEČNĚ JEN „**Kupující**“  
NA STRANĚ JEDNÉ,

A

**ROTO Plzeň s. r. o.**

se sídlem: Folmavská 2876/4, 301 00 Plzeň  
IČO: 64357619  
DIČ: CZ64357619 (je plátcem DPH)  
bankovní spojení: Raiffeisenbank a. s. Plzeň  
číslo účtu: 1023001510/5500  
zapsaná: obchodní rejstřík vedený Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 6801  
jednatel: Petr Svoboda, jednatel, Renáta Mourková, jednatelka

DÁLE JEN „**Prodávající**“  
NA STRANĚ DRUHÉ,

KUPUJÍCÍ A PRODÁVAJÍCÍ SPOLEČNĚ JEN „**Smluvní strany**“  
NEBO JEDNOTLIVĚ „**Smluvní strana**“.

## 1. ÚČEL A PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1. Tato Smlouva je uzavírána mezi Prodávajícím a Kupujícími na základě výsledků zadávacího řízení za účelem realizace **Části 1** veřejné zakázky s názvem „**Nákup terénních a dodávkových automobilů pro RO MŽP v roce 2019**“, vedené ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem: Z2019-003030 (dále jen „**Veřejná zakázka**“), neboť nabídka Prodávajícího byla vyhodnocena jako nejvhodnější. Veřejnou zakázku realizoval jménem a na účet jednotlivých Kupujících jako pověřujících zadavatelů centrální zadavatel Česká republika – Ministerstvo životního prostředí se sídlem Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10, IČO: 00164801 (dále též „**Centrální zadavatel**“), v souladu s příslušnými právními předpisy a smlouvou o centralizovaném zadávání.
- 1.2. Předmětem této Smlouvy je povinnost Prodávajícího dodat Kupujícím automobily dle specifikace uvedené v příloze č. 1 a č. 2 této Smlouvy (dále jen „**Zboží**“) za podmínek upravených v zadávacích podmínkách na Veřejnou zakázku, v nabídce podané Prodávajícím v rámci zadávacího řízení na Veřejnou zakázku a za podmínek uvedených dále v této Smlouvě a jejích přílohách.
- 1.3. Předmětem této Smlouvy je dále závazek jednotlivých Kupujících uhradit Prodávajícímu cenu za příslušné části Zboží ve výši a za podmínek upravených dále v této Smlouvě.
- 1.4. Ustanovení této Smlouvy se na každého Kupujícího vztahují zvlášť, přičemž jednotliví Kupující se stanou za podmínek upravených dále v této Smlouvě samostatnými vlastníky příslušného Zboží a mohou tak jednotlivě uplatňovat veškerá práva (tj. zejména nároky z vad Zboží, ze záruky apod.) k tomuto Zboží vyplývající z této Smlouvy.

## 2. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 2.1. Prodávající je povinen dodat Zboží Kupujícím nejpozději do 150 kalendářních dnů od nabytí účinnosti této Smlouvy.
- 2.2. Místem plnění jsou sídla Kupujících uvedená u identifikace Smluvních stran v úvodu této Smlouvy), nestanoví-li Kupující po dohodě s Prodávajícím jinak.

## 3. KUPNÍ CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 3.1. Celková kupní cena za Zboží dle čl. 1. odst. 1.2. této Smlouvy byla stanovena nabídkou Prodávajícího podanou na Veřejnou zakázku a činí 12.678.512,41 Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „**DPH**“). DPH činí v souladu s aktuálně platnou a účinnou právní úpravou 21 %, tedy 2.662.487,61 Kč. Celková cena včetně DPH tedy činí 15.341.000,02 Kč (dále jen „**Celková cena**“). Celková cena je stanovena následujícím způsobem:

Zboží	Jednotková cena za 1 kus v Kč bez DPH	Počet kusů celkem	Celková cena v Kč bez DPH	DPH 21 % v Kč	Celková cena v Kč s DPH
Terénní automobil „střední třída“, pohon 4x4, segment trhu I., kategorie M1G	551.239,67	23	12.678.512,41	2.662.487,61	15.341.000,02

- 3.2. Celková cena a rovněž i jednotková cena za Zboží jsou konečné, závazné a obsahují všechny případné náklady Prodávajícího včetně všech případných poplatků.
- 3.3. Celková cena je rozdělena dle příslušných Kupujících do jednotlivých dílčích kupních cen (dále jen „Cena“) dle následující tabulky:

Kupující	Cena za Kupujícího v Kč bez DPH	DPH 21 % v Kč	Cena za Kupujícího v Kč s DPH
ČGS	551.239,67	115.760,33	667.000,00
ČIŽP	7.166.115,71	1.504.884,30	8.671.000,01
NPČŠ	2.204.958,68	463.041,32	2.668.000,00
NPŠ	2.756.198,35	578.801,66	3.335.000,01

- 3.4. Cenu zaplatí příslušný Kupující Prodávajícímu bezhotovostním převodem na bankovní účet Prodávajícího uvedený u identifikace Smluvních stran v úvodu této Smlouvy na základě řádného daňového a účetního dokladu (dále jen „faktura“) vystaveného Prodávajícím zvlášť pro každého Kupujícího.
- 3.5. Prodávající vystaví Kupujícímu fakturu ke dni uskutečnění zdanitelného plnění, který je dnem podepsání protokolu o předání a převzetí příslušné části Zboží jednotlivým Kupujícím podle čl. 4. odst. 4.1. této Smlouvy. Splatnost faktury je 30 dní ode dne jejího doručení Kupujícímu. Povinnost Kupujícího zaplatit Cenu je splněna odepsáním příslušné částky z účtu Kupujícího. Kupující neposkytuje zálohy. Platby budou probíhat výhradně v Kč (CZK), rovněž veškeré cenové údaje na faktuře budou v CZK.
- 3.6. Faktura bude obsahovat náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, (jedná se především o označení faktury a její číslo, identifikační údaje Smluvních stran, předmět Smlouvy, bankovní spojení, fakturovanou částku bez/včetně DPH) a bude mít náležitosti obchodní listiny dle § 435 Občanského zákoníku.
- 3.7. Kupující je oprávněn vrátit fakturu do konce doby splatnosti, pokud bude obsahovat nesprávné náležitosti či údaje nebo pokud požadované náležitosti a údaje nebude obsahovat vůbec, popř. pokud bude doručena nesprávnému Kupujícímu. V takovém případě se doba splatnosti

zastavuje a nová doba splatnosti počíná běžet ode dne doručení opravené nebo doplněné faktury Kupujícím. Kupující není v takovém případě v prodlení.

#### **4. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ ZBOŽÍ, PŘECHOD VLASTNICTVÍ**

- 4.1. O předání a převzetí příslušných částí Zboží příslušnému Kupujícím dle této Smlouvy bude sepsán protokol podepsaný Prodávajícím a příslušným Kupujícím. V případě zjištěných nedostatků bude v tomto protokolu uvedena i tato skutečnost s konkrétním vymezením zjištěných vad u dodaného Zboží včetně způsobu a termínu jejich řešení. Zboží je řádně předáno až podpisem protokolu bez vad. Kupující je oprávněn protokol nepodepsat a Zboží nepřevzít, má-li pro to vážný důvod.
- 4.2. Vlastnické právo ke Zboží přechází z Prodávajícího na Kupujícího okamžikem převzetí Zboží Kupujícím.

#### **5. PRÁVA Z VAD, SANKCE**

- 5.1. Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícím na Zboží následující záruky:
  - záruku na věcné a právní vady v délce 2 roky,
  - záruku na vady laku v délce 3 roky,
  - záruku na neprorezavění karoserie v délce 12 let,
  - záruku na dostupnost originálních dílů a příslušenství po dobu 10 let, a to počínaje dnem převzetí Zboží Kupujícím.Vady musí Kupující uplatnit u Prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, co se o nich dozví.
- 5.2. Běh záruční lhůty začíná ode dne převzetí Zboží Kupujícím. Záruční doba neběží po dobu, po kterou Kupující nemůže užívat Zboží pro jeho vady, za které odpovídá Prodávající.
- 5.3. Lhůta pro vyřízení uplatněného práva z vad činí 30 dnů ode dne uplatnění práva z vad Kupujícím.
- 5.4. Kupující má právo na úhradu nutných nákladů, které mu vznikly v souvislosti s uplatněním práv z vad.
- 5.5. Za záruční vady nebudou považovány ty vady, které byly způsobeny nesprávnou obsluhou nebo údržbou Zboží nebo úmyslným poškozením Zboží Kupujícím nebo nepovolanou osobou, případně jakýmkoli jinými zásahy, jednáními nebo skutečnostmi nastalými na straně Kupujícího. Odstranění takto zjištěných vad bude provedeno za úplatu.
- 5.6. Je-li vadné plnění podstatným porušením této Smlouvy, má Kupující právo na odstranění vady dodáním nového Zboží bez vady nebo dodáním chybějícího Zboží, na odstranění vady opravou Zboží, na přiměřenou slevu nebo odstoupení od této Smlouvy.

- 5.7. Při nedodržení doby dodání Zboží je Prodávající povinen uhradit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z Ceny za každý i započatý den prodlení, bez ohledu na skutečnost, kolik kusů Zboží je či není již dodáno. Totéž platí při nedodržení termínu řešení vad uvedených v protokolu dle čl. 4. odst. 4.1. této Smlouvy.
- 5.8. V případě porušení jakýchkoliv dalších závazků ze Smlouvy je Prodávající povinen Kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ takového porušení.
- 5.9. V případě zjištění dle čl. 6. odst. 6.2. této Smlouvy je Prodávající rovněž povinen zaplatit Kupujícímu smluvní pokutu 50.000,- Kč za každé takové porušení.
- 5.10. Smluvní pokuta je splatná do 30 dnů ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení. Dnem splatnosti se rozumí den připsání příslušné částky na účet Kupujícího.
- 5.11. Uplatněním práv z vad či uplatněním smluvních pokut není dotčeno právo na náhradu škody v plné výši.

## **6. Odstoupení od smlouvy**

- 6.1 V případě podstatného porušení této Smlouvy Prodávajícím může Kupující též odstoupit od této Smlouvy. Prodávající a Kupující se dohodli, že za podstatné porušení Smlouvy bude považováno zejména:
- nemožnost odstranění vady dodaného Zboží, a to ani výměnou za nové Zboží;
  - prodlení Prodávajícího s dodáním Zboží o více než 2 týdny;
  - jestliže Prodávající ujistil Kupujícího, že Zboží má určité vlastnosti, zejména vlastnosti Kupujícím výslovně vymíněné, a toto ujištění se následně ukáže nepravdivým.
- 6.2 Kupující je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy, jestliže zjistí, že Prodávající:
- nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval určité hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo při provádění Smlouvy; nebo
  - zkresloval jakékoliv skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění Smlouvy ke škodě Kupujícího, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
- 6.3 Prodávající může od této Smlouvy odstoupit, pokud:
- je Kupující v prodlení s úhradou faktury Prodávajícího za dodané Zboží déle než 2 měsíce ode dne jejího doručení Kupujícímu, a zároveň
  - byl Kupující na její neuhrazení písemně Prodávajícím upozorněn spolu s možným důsledkem odstoupení od této Smlouvy, a po tomto upozornění ji Kupující do 1 týdne neuhradil.

- 6.4 Odstoupení od Smlouvy musí být provedeno v písemné formě. Odstoupením se závazek založený Smlouvou zrušuje od počátku. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení odstoupení od Smlouvy. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká práva na náhradu škody vzniklého z porušení smluvní povinnosti, práva na zaplacení smluvní pokuty a úroku z prodlení, ani ujednání o způsobu řešení sporů a volbě práva.
- 6.5 Odstoupit od Smlouvy může Prodávající pouze ve vztahu ke konkrétnímu Kupujícímu, nikoliv Smlouvě jako celku.
- 6.6 V případě odstoupení jsou si Smluvní strany povinny vrátit vše, co v souvislosti s plněním Smlouvy obdržely.

## **7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 7.1 Tato Smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí českým právem. Práva a povinnosti Smluvních stran, pokud nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí Občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.
- 7.2 Veškeré případné spory vzniklé mezi Smluvními stranami na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou budou primárně řešeny jednáním Smluvních stran. V případě, že tyto spory nebudou v přiměřené době vyřešeny, budou k jejich projednání a rozhodnutí příslušné soudy České republiky.
- 7.3 Prodávající se zavazuje k poskytnutí veškeré součinnosti nutné ke splnění povinností Kupujících či Centrálního zadavatele vyplývajících ze zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a souvisejících právních předpisů. Prodávající je dále povinen umožnit kontrolu v místě plnění i kontrolu všech dokladů souvisejících z realizací Veřejné zakázky a plnění této Smlouvy, a to zejména v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů.
- 7.4 Prodávající bezvýhradně souhlasí se zveřejněním celého znění Smlouvy včetně cenových údajů a příloh v souladu s příslušnými právními předpisy, a to zejména v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů
- 7.5 Tato Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma Smluvními stranami. Ke změnám či doplnění neprovedeným písemnou formou se nepřihlíží.
- 7.6 V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane v budoucnu neplatným, neúčinným či nevymahatelným nebo bude-li takovým shledáno příslušným orgánem, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy v platnosti a účinnosti, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž byla Smlouva uzavřena, nevyplývá, že jej nelze



oddělit od ostatního obsahu této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují bezodkladně nahradit neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe ustanovení původnímu a této Smlouvě jako celku.

- 7.7 Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi Smluvních stran vzniklými na základě této Smlouvy. Smluvní strany vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1 a § 1766 Občanského zákoníku na svůj smluvní vztah založený touto Smlouvou.
- 7.8 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu všemi Smluvními stranami, resp. dnem podpisu poslední Smluvní strany a účinnosti dnem jejího uveřejnění v Informačním systému Registr smluv (dále jen „**ISRS**“) dle podmínek stanovených zejména zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění Smlouvy v ISRS provede Centrální zadavatel.
- 7.9 Tato Smlouva je sepsána v 5 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 1 vyhotovení obdrží Prodávající a po 1 vyhotovení obdrží každý Kupující.
- 7.10 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou její přílohy:
- a) Příloha č. 1 – technické podmínky;
  - b) Příloha č. 2 – podrobná specifikace a parametry Zboží.

Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich svobodnou, vážnou, určitou a srozumitelnou vůli prostou omylu. Smluvní strany si Smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

**KUPUJÍCÍ ČGS**

V Praze, dne 01. 07. 2019

**Česká geologická služba**

Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D., ředitel

**KUPUJÍCÍ ČIŽP**

V Praze, dne 08. 07. 2019

**Česká republika – Česká inspekce životního  
prostředí**

Ing. Erik Geuss, Ph.D., ředitel

**KUPUJÍCÍ NPČŠ**

V Krásné Lípě, dne 02. 07. 2019

**Správa Národního parku České Švýcarsko**

Ing. Pavel Benda, Ph.D., ředitel

**KUPUJÍCÍ NPŠ**

Ve Vimperku, dne 04. 07. 2019

**Správa Národního parku Šumava**

Mgr. Pavel Hubený, ředitel

**PRODÁVAJÍCÍ**

V Plzni, dne 24. 06. 2019

**ROTO Plzeň s. r. o.**

Petr Svoboda, jednatel

**ROTO Plzeň s. r. o.**

Renáta Mourková, jednatelka

## Příloha č. 1

### **Technické podmínky**

Automobily musejí splňovat následující minimální technické parametry, požadavky na výbavu a být způsobilé k provozu na veřejných komunikacích v souladu s vyhláškou č. 341/2014 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů.

Automobily musejí být nové z produkce aktuálního roku, resort MŽP musí být jejich prvním uživatelem. Na automobilech musí být proveden kompletní předprodejní servis. Požadované automobily musejí být schváleny pro provoz na pozemních komunikacích v souladu se zákonem č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění zákona č. 307/1999 Sb.

Barevné provedení vozidel musí splňovat podmínky stanovené § 10 odst. 2 zákona č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích a o změnách některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Technické podmínky musejí být všechny splněny, maximálně mohou být překročeny ve prospěch Kupujících. Technické podmínky, zejména vybavení vozidel, mohou být doplněny o další vhodné nabízené vybavení či podmínky, ty však musí být zahrnuty do nabídkové ceny příslušného automobilu, stejně jako požadované vybavení.

### Terénní automobil „střední třída“, pohon 4x4, segment trhu I., kategorie M1G

- Motor o výkonu minimálně 93 kW (vznětový motor s filtrem pevných částic splňující alespoň emisní normu Euro 5 nebo emisní normu vyšší).
- Přiřaditelný, zapínatelný pohon všech kol 4x4 (nebo permanentní pohon všech kol, případně manuální redukce).
- Spodní krytování motoru (optimálně kovové).
- Světla výška min. 180 mm.
- Karosérie 5-dveřová, 5-místná.
- Převodovka mechanická.
- Tempomat.
- Airbag řidiče a spolujezdce, boční, hlavové.
- Automatická klimatizace.
- Centrální zamykání s dálkovým ovládním.
- Elektrické ovládní oken vpředu.
- Rádio optimálně originální, integrované v palubní desce, HF – bluetooth, handsfree jako jedna z funkcí integrovaného autorádia (vestavěné společně s rádiem), s možností USB a SD karty.
- Gumové koberce.
- Pneumatiky – na vozidle namontované dle ročního období v okamžiku předání vozidla, dodávané pneumatiky nesmějí být starší než 6 měsíců v momentu převzetí vozidla, součástí dodávky i kola pro opačné období, zimní pneu na discích pro daný typ vozidla, bezpečnostní šrouby v případě, že je vozidlo vybaveno pneu na litých discích, sada disků zvlášť na letní a zimní období, tj. 2 sady disků.
- Rezervní kolo, zvedák, klíč na kola.
- Tažné zařízení pro závěs ISO 50.
- Povinná výbava (autolékárnička, výstražný trojúhelník, bezpečnostní vesta, tažné lano, náhradní žárovky).
- Barvy karoserie: viz tabulka níže.

Organizace	Barva	Počet kusů
ČGS	sedá metalická	1
ČIŽP	stříbrná metalická	13
NPČŠ	zelená	4
NPŠ	zelená	5
CELKEM		23

## Příloha č. 2

### Podrobná specifikace a parametry Zboží

#### Přesný výčet (seznam) automobilů pro Část 1 veřejné zakázky

- 1) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 2) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 3) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 4) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 5) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 6) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
  
- 7) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ

- 8) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 9) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 10) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 11) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 12) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 13) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: STŘÍBRNÁ METALICKÁ
- 14) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ŠEDÁ METALICKÁ
- 15) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ
- 16) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

17) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

18) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

19) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

20) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

21) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

22) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

23) druh vozidla: M1G  
tovární značka: NISSAN  
obchodní označení modelu: X-TRAIL  
provedení: 1.7 dCi 150k All Mode 4x4-i ACENTA  
barva: ZELENÁ

# NOVÝ X-TRAIL | TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		dCi 150	
Počet sedadel		5	
<b>Motor</b>			
Počet válců, uspořádání		4, v řadě	
Počet ventilů na válec		4	
Zdvihový objem	cm <sup>3</sup>	1749	
Vřetel x zdvih	mm	80 x 87	
Max. výkon <sup>1)</sup>	kW(kM)/min <sup>-1</sup>	110 (150) / 3500	
Max. točivý moment <sup>1)</sup>	Nm/min <sup>-1</sup>	340 / 1750 - 2750	
Kompresní poměr		15,1 : 1	
Druh paliva		Nafta motorová	
Vstřikovací systém		Přímé vstřikování COMMON RAIL	
Emise NOx <sup>2)</sup>		Euro 6 temp	
<b>Převodový systém</b>			
Převodovka (CVT/AT)		5 rychlostní manuální	
Poháněná náprava		4x4	
<b>Podvozek</b>			
Zavěšení přední nápravy		Nezávislé zavěšení McPherson	
Zavěšení zadní nápravy		Zavěšení typu Multilink	
Brzdový systém		Kotouče vpředu i vzadu, systém ABS, ESP, Brzdový asistent a asistent rozjezdu do kopce	
Rozeřní kol		Vedoucí/Asistent 17x170J hliníkové	
Rozeřní pneumatik		Vedoucí/Asistent 225/65R17	
<b>Hmotnosti</b>			
Pohotovostní hmotnost <sup>3)</sup>	kg	1670 - 1754	
Čistá váha <sup>3)</sup>	kg	2175 - 2360	
Max. zatížení nápravy vpředu	kg	1140 - 1145	
Max. zatížení nápravy vzadu	kg	1065 - 1250	
Max. hmotnost brzděného přívěsu <sup>4)</sup>	kg	2000	
Max. hmotnost nestrženého přívěsu <sup>4)</sup>	kg	750	
<b>Rozměry</b>			
Celková délka	mm	4690	
Celková šířka	mm	1820 - 1830	
Celková výška	mm	1710 - 1740	
Rozvor	mm	2705	
Rozchod kol vpředu	mm	1575 - 1685	
Rozchod kol vzadu	mm	1575 - 1585	
Šířka výška	mm	204	
Převrácení vpředu	mm	475	
Průměr (vzadu)	mm	1010	
Objem zavazadlového prostoru (max.) (s místem pro rezervu)	l	568	
Objem palivové nádrže	l	60	
<b>Spotřeba paliva a jízdní vlastnosti<sup>4)</sup></b>			
Spotřeba paliva - Nízka (WLTP)	l/100 km	7,5-7,8	
Spotřeba paliva - Střední (WLTP)	l/100 km	6,5-6,8	
Spotřeba paliva - Vysoká (WLTP)	l/100 km	5,9-6,2	
Spotřeba paliva - Extra vysoká (WLTP)	l/100 km	7,5-7,6	
Spotřeba paliva - Kombinovaná (WLTP)	l/100 km	6,7-7,1	
Emise CO <sub>2</sub> - Nízka (WLTP)	g/km	197-207	
Emise CO <sub>2</sub> - Střední (WLTP)	g/km	170-179	
Emise CO <sub>2</sub> - Vysoká (WLTP)	g/km	155-163	
Emise CO <sub>2</sub> - Extra vysoká (WLTP)	g/km	192-200	
Emise CO <sub>2</sub> - Kombinované (WLTP)	g/km	177-186	
Max. rychlost	km/h	194	
Zrychlení 0-100 km/h	s	10,7	

1) Vše uváděno za podmínek 1000/90/EC

2) Číslo dle směrnice EEC. Pohotovostní hmotnosti jsou nízká a včetně chladicího oleje, paliva rezervního nádrže a nádrží. Účinné zatížení bude omezeno v závislosti na namontovaných doplňcích a nádrží paliva.

3) Uvedeno dle pravidel ECE a v závislosti na zátěži a maximální pohotovostní hmotnosti.

4) Hmotnosti spotřeby paliva a emise jsou uvedeny v souladu s platnou emisíovou směrní, jako název: určitelné nové celosvětové harmonizované testovací procedury pro osobní vozy (WLTP) - Normované Light Vehicle Test. Procedura se mohou lišit od uvedené technické údaje před registrací vozidla země. Všechny výše uvedené údaje a podmínky mohou mít vliv na spotřebu paliva a emise. Uvedené motorové manuály by měly být dostupné ke stažení v nabídce motorů v rámci portálu značky Nissan. Pro informace o dostupnosti a termínu dodání se obraťte na autorizovaného prodejce Nissan.



# NOVÝ X-TRAIL | VÝBAVA

## Bezpečnostní prvky

ABS + EBD

Inteligentní brzdový asistent (Brake Assistant)

ESP

Asistent rozjezdu do kopce

### Aktivní ovládání podvozku Nissan

Inteligentní kontrola pohybu karoserie

Inteligentní sledování dráhy vozu

Inteligentní motorová brzda

### Bezpečnostní balíček

Rozpoznávání dopravních značek (TSR)

Inteligentní nouzové brzdění s detekcí chodců (P-FEB)

Upozornění na opustění jízdního pruhu (LDW)

Vnitřní zrcátko s automatickým zatmavením

Automatické prepínání dálkových světel (HBA)

Přední/zadní parkovací senzory

### Sada Drive Assist

Inteligentní parkovací asistent (IPA)

Inteligentní systém sledování mrtvého úhlu (BSW)

Inteligentní rozpoznání únavy řidiče

Zadní monitorování provozu za vozem při couvání (CTA)

Inteligentní tempomat

Inteligentní asistent pro udržení vozu v jízdním pruhu

Airbágy řidiče, spolujezdce, hlavové a boční

Deaktivace airbagu spolujezdce

Pasy bezpečnosti

Indikátor zapnutí bezpečnostních pásů

Opěrky hlavy a 3bodové bezpečnostní pásy na všech zadních sedadlech, výškově nastavitelné

ISOFIX ukotvení dětských sedáček na zadních sedadlech

Dětská pojistka zadních dveří

Systém sledování tlaku v pneumatikách (TPMS)

Dojezdová rezerva

All Mode 4x4-i

Systém Stop/Start

Imobilizér

## Karoserie

LED světlomety pro denní svícení

Halogenové světlomety

Přední LED světlomety se systémem adaptivních předních světlometů (AFS)

Přední mlhová světla

17" hliníková kola

18" hliníková kola

19" hliníková kola

Chromované listy bočních oken

Střešní ližiny

Elektrické střešní okno

Zatmavená skla

Chromované kliky dveří

Nárazníky v barvě karoserie

Chromové boční listy karoserie

Chromovaná listy nad registrační značkou

## ACENTA

■ - standard, □ - Dostupné v sadě výbavy, - - není k dispozici

\*Dostupné pouze pro motory dCi 150 s manuální převodovkou a dCi 150 4x4 s manuální převodovkou

## Interiér / Komfort

Manuální klimatizace	-
Dvouzónová automatická klimatizace	■
Tempomat s omezovačem rychlosti	■
Sterace s dešťovými senzory	■
Automatické přední světlomety	■
Manuálně sklopná, elektricky nastavitelná a vyhřívána vnější zrcátka	-
Vnější zrcátka s integrovanými blikacími	■
Elektricky sklopná vnější zrcátka	■
Elektricky ovládaná okna s jednodotykovým ovládním na straně řidiče	■
Centrální zamykání s dálkovým ovládním	■
Bezdotykové otevírání dveří zavazadlového prostoru	-
Inteligentní klíč se startovacím tlačítkem	-
Elektrická parkovací brzda (s funkcí „Auto Hold“)*	■
Podélné a výškové nastavitelný volant	■
Volant a hlavice řídicí páky z jemné kůže	■
Posilovač řízení	■
Zadní loketní opěrka s držákem nápojů	■
Středová loketní opěrka ve druhé řadě sedadel	■
Posuvná zadní sedadla, sklopná, dělená v poměru 40/20/40	■
Manuálně nastavitelné sedadlo řidiče (sklápění, výškové a podélné)	-
Manuálně nastavitelné sedadlo řidiče (sklápění, výškové a podélné) + bederní opěrka	■
Manuálně nastavitelné sedadlo spolujezdce (sklápění, výškové a podélné)	■
Elektricky nastavitelné sedadlo řidiče (sklápění, výškové, podélné, bederní opěrka)	-
Elektricky nastavitelné sedadlo spolujezdce (výškové a podélné)	-
Látková sedadla	■
Kožená sedadla	-
Sedadla z hnědé kůže s prošíváním a černými segmenty	-
Vyhřívána přední sedadla	-
Vyhřívána zadní sedadla	-
Vyhřívavý volant	-
Sluneční clony u řidiče a spolujezdce s osvětlenými zrcátky	■

## Audio/Technologie

Audiosystém CD, MP3, USB, Aux	■
Audiosystém BOSE s 8 reproduktory**	-
4 reproduktory	-
6 reproduktorů	■
Paubní počítač s 5" barevným displejem TFT	■
Navigace NissanConnect s digitálním rádiem DAB	□
Anténa ve tvaru žraločí ploutve	□
Panoramatický kamerový parkovací systém (AVM)	□
Monitorování pohybujících se objektů (MOD)	□
Ovládní rádia na volantu	■

## Úložné prostory

Klimatizovaná středová konzola s držáky nápojů	■
Kapsy na opěradlech předních sedadel	■
Zavazadlový prostor Úsporadání	■
12V zásuvka ve středové konzole	■

■ - standard, □ - Dostupné v sadě výbavy, - není k dispozici

\*Asistent stání na místě (Auto Hold) pro manuální převodovku

\*\*Není dostupné pro 7sedadlovou verzi

## ACENTA